

# WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL

DAS MAGAZIN ÜBER DAS LEBEN IN & UM KANDEL

LEBENDIG  
ATTRAKTIV  
VIELFÄLTIG

Ausgabe 07  
Oktober 2023



VERKAUFSOFFENER  
SONNTAG

29.10.2023

12 bis 17 Uhr

OKTOBERMARKT  
AUF DEM MARKTPLATZ  
Fr. 27.10. - Di. 31.10.23

FUTURE.  
PASSION.  
SPIRIT.

**RR**  
RADHAUS  
RÖDEL



TOLLE  
HERBSTANGEBOTE  
**- 40%**  
AUF AUSGEWÄHLTE BIKES  
UND E-BIKES!

LAUTERBURGER STR. 11 - 76870 Kandel - 07275/619510

Neue  
**Apfel-Ernte!**

- über 10 Äpfel-Sorten
- viele regionale Produkte
- Brot, Backwaren, Torten & Kuchen
- Tagesessen 11-14 Uhr

Ein Stück NATUR  
**Zapf**  
Hofmarkt  
[www.hofmarkt-zapf.de](http://www.hofmarkt-zapf.de)

Café ☀ Frischemarkt ☀ Holzofenbäckerei

Am Holderbühl 1 ☀ 76870 Kandel ☀ Tel.: 07275 - 988 7710

Unser Hofmarkt  
ist geöffnet von  
Di. - So. 9-18 Uhr

# DER KANDELER OKTOBERMARKT BEGINNT SCHON AM FREITAG

Fünf Festtage von Freitag, 27., bis Dienstag, 31. Oktober



-Foto: honorarfrei

## Unsere eigene App!

Rezepte und E-Rezepte einfach bestellen.



Jetzt kostenfrei downloaden!



Android



iOs

- E-Rezept Ready • Chatfunktion
- Rezeptübermittlung über Foto
- Medikamente reservieren



**APOTHEKE  
AN DER PASSAGE**

76870 Kandel, Hauptstraße 79 | Tel. 072 75.91 98 91  
service@apotheke-an-der-passage.de

**KANDEL.** Statt wie üblich an vier wird der Kandel Oktobermarkt dieses Jahr an fünf Festtagen die Besucher:innen mit Jubel und Trubel auf den Marktplatz locken.

Bereits am Freitag, 27. Oktober, um 18 Uhr, werden die Festtage traditionell mit dem Fassantrieb vom stellvertretenden Stadtbürgermeister Michael Gaudier eröffnet, musikalisch begleitet von der Stadtkapelle Kandel.

Mit Süßwarenstand, Glücksrad, Kettenflieger, Kinderkarussell, Schatzkistenstand, Autoscooter und vielem mehr wird der Festplatz am St. Georgsturm Groß und Klein aus nah und fern erfreuen. Am Marktdienstag ist Familientag, alle Fahrgeschäfte haben ermäßigte Preise. Abends lädt die Band Pina Colada ins Festzelt zum Jahrmarktaklang ein.

Am Sonntag, 29. Oktober, findet von 11 bis 18 Uhr auf dem "Plätzel", dem Bouleplatz und vor der St. Georgskirche der Bauernmarkt mit Kunsthandwerk und

vielen frischen Produkten aus der Bienwaldregion statt.

Zur gleichen Zeit präsentieren die fliegenden Händler beim Straßenmarkt auf der für den Verkehr gesperrten Marktstraße ihre Waren. Zahlreiche Händler locken mit speziellen Marktangeboten wie Textilien, Lederwaren und verschiedenen Accessoires.

Auch die Kandel Geschäfte auf der Hauptstraße öffnen von 12 bis 17 Uhr ihre Türen und laden die Besucher:innen zum Bummeln und Flanieren ein. Für die kleine Pause zwischendurch bietet die Stadtkapelle ab 13 Uhr Kaffee und Kuchen in der Aula der Stadthalle an.

Wie in jedem Jahr rundet ein vielseitiges musikalisches Rahmenprogramm das Freizeitangebot ab. (wika)

**Mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist der Jahrmarkt bestens zu erreichen: Ein Fünf-Minuten-Spaziergang vom Bahnhof führt direkt über die Hauptstraße zum Marktplatz.**



Jetzt neu in unserer Ausstellung: **SACHSEN KÜCHEN**

Individuell, schnell und einfach.

**BISCHOFF  
MÖBEL**

Küchen

Möbel

Schreinerei

Böden

Raumsysteme

Türen

Insektenschutzgitter **NEU**

[bischoff-kuechen.de](http://bischoff-kuechen.de)

## APFELAKTION AM SAMSTAG, 4. NOVEMBER



Auch in diesem Jahr findet wieder die beliebte Apfelaktion des Wirtschaftsraum Kandel statt. In vielen Geschäften erhalten Sie einen Apfel mit Herz für Kandel, organisiert vom Obst- und Spargelhof Zapf.

Foto: honorarfrei

Marktstraße 31-33 • 76870 Kandel • Tel. 07275 2552

## VERKAUFSOFFENER SONNTAG VON 12 BIS 17 UHR



Foto: Freepik

Auch Shopping-Freunde kommen nicht zu kurz: Am verkaufsoffenen Sonntag locken die Kandler Einzelhändler mit besonderen Angeboten und Aktionen. Von 12 bis 17 Uhr sind Besucher:innen aus nah und fern eingeladen, nach Herzenslust zu bummeln und zu shoppen.

Die **Mitglieder des Wirtschaftsraums Kandel** sind mit folgenden Aktionen beim verkaufsoffenen Sonntag dabei:

**Der Innenausbauer** informiert mit einem Stand auf der Hauptstraße über das Thema ausschließfertiges Renovieren und fugenlose Böden.

20 % auf alles gibt es bei **Ilessa Bella Moda**.

Auch **Jeans & More** bietet 20 %. Hier auf alle nichtreduzierten Waren.

**Wir sind die Brille Schöttinger** feiert den Oktoberabschluss mit bayrischem Motto, Prozenten, Brezel werfen und schönen Outfits.

Mit einer tollen Überraschung lockt **Mode Meier**.

Bei **s'Buchlädel** kommen Kinder mit dem Spiel „Tempo kleine Schnecke“ in Lebens-

größe auf ihre Kosten. Außerdem kommt der Live-Zeichner Steffen Boiselle vorbei.

Secco gibt es bei **lebensArt** im Geschäft.

**Brillen Hammer** lädt zu Sekt und Schaumküssen ein. Außerdem sind alle Sonnenbrillen bis zu 50 % reduziert.

Besondere Duftangebote bietet **Stephans Parfümerie** seinen Besucher:innen an.

Einen Straßenverkauf gibt es bei trockenem Wetter beim **Schuhhaus Grahn**.

Das **Sanitätshaus Kobbe** eröffnet nicht nur das Sanitätshaus, sondern auch die neuen Ausstellungsräume in der Gartenstraße. Hier gibt es 10 % Rabatt.

**Auto Bohlander** belebt wie schon bei vergangenen Märkten seinen Pop-up in der Hauptstraße mit drei Fahrzeugen.

Das neue Maskottchen der Firma **Getto - Türen, Fenster, Sonnenschutz** wird unterwegs sein und Gummibärchen an alle Kinder verteilen. Bunt geschminkt werden die Kinder zwischen 14 und 15.30 Uhr. Außerdem gibt es Prozent-Aktionen auf Haustüren, Insektenschutz, Rollladenumbau von Gurt auf Motor sowie eine Markisen-Herbstaktion. (wika)



76870 Kandel · Hauptstraße 86  
lebensArt-kandel@t-online.de  
Tel. 07275-618435



## DAS BÜHNENPROGRAMM IM ÜBERBLICK

### FREITAG, 27. OKTOBER:

ab 18 Uhr: **Stadtkapelle Kandel** – Eröffnung und Fassenstich

ab 19 Uhr: **What's up** – Unter dem Motto "Back to the 70's" steht der Eröffnungsabend mit 100% handgemachter Livemusik der vier erfahrenen Musiker aus dem Rhein-Neckar-Raum.

### SAMSTAG, 28. OKTOBER:

ab 16 Uhr: **Kandler Instrumental-Ensemble** – Mit Trompete, Akkordeon, Schlagzeug, Tuba und drei Saxophonen bietet das Kandler Instrumental-Ensemble ein breites Repertoire an Schlagern, Polka, Walzer, Tango, Fox und Dixie.

ab 19 Uhr: **X-Rays** – Von klassischen Rocktiteln über aktuelle Pop-Hymnen bis hin zu eigenen Songs begeistert die Rockband X-Rays mit geballter Live-Power.

### SONNTAG, 29. OKTOBER:

ab 15 Uhr: **Bienwald Oldies** – Die Blasmusikgruppe lädt mit einer Vielfalt an Schlagern, Evergreens und traditioneller Musik zum Schunkeln ein.

ab 18 Uhr: **Franz Roth** – Mit seiner einzigartigen Stimme lädt der Künstler Franz Roth zum Mitsingen und Feiern zu Schlager-, Country-Musik und Pfälzer Liedern ein.

### MONTAG, 30. OKTOBER:

ab 18.30 Uhr: **Stadtkapelle** – Das Orchester mit mehr als 30 Musiker:innen bietet ein vielfältiges Repertoire aus Unterhaltungsmusik, Medleys sowie moderner und traditioneller Blas- und Volksmusik.

### DIENSTAG, 31. OKTOBER:

ab 19 Uhr: **Pina Colada** – Jazz, Soul, Rock, Pop, Blues, Schlager und Volksmusik – das Duo lässt keine Wünsche für einen gelungenen Festzeltabend offen.



Zum **Oktobermarkt Kandel** am 29.10.2023 erhalten Sie **10% Rabatt** auf alle ausgestellten Scootermodelle – solange vorrätig.

Besuchen Sie unsere **neue Ausstellung** in der **Gartenstraße**.

Lassen Sie sich beraten!



Ebenfalls am Sonntag ab 12 Uhr geöffnet:  
**Sanitätshaus Kobbe**  
Hauptstraße 83 • Kandel • 0 72 75- 26 52

DIE ADRESSE FÜR IHRE  
SCHÖNSTEN SCHUHE.

## HERBSTSTIMMUNG

Trendy und elegant –  
aktuelle Stiefeletten  
von Paul Green

Verkaufsoffener Sonntag  
am 29.10.23 12–17 Uhr

Mo. - Fr. 9.30 - 18.30 | Sa. 9.30 - 15.00 Uhr  
Tel. 07275-95860

**schuh grahn**  
Hauptstraße 88, 76870 Kandel  
www.schuh-grahn.de



**GETTO**  
TÜREN · FENSTER  
SONNENSCHUTZ

Wir sind für Sie da ...

**HAUSTÜREN  
FENSTER**  
MÄRKISEN · ROLLLÄDEN  
JALOUSIEN · TORE  
INSEKTENSCHUTZ  
REPARATUREN

76870 KANDEL · ELSÄSSER STR. 40 · T 07275 - 2369 [getto-kandel.de](http://getto-kandel.de)

... für ein schönes  
**Zuhause!**

## BACK TO THE 70'S MIT WHAT'S UP

Freitag,  
27. Oktober  
ab 19 Uhr

Die Geschichte des Rock und Rhythm&Blues zieht sich wie ein roter Faden durch das abwechslungsreiche Cover-Programm der Band am Eröffnungsabend des Oktobermarkts: What's Up begeistert im Anschluss an die Eröffnung nicht nur mit Songs klassischer Interpreten wie ZZ Top, Cream, Eric Clapton, Doobie Brothers oder den Stones, sondern ist mit einer originellen Mischung von Rock-Songs vorwiegend der 70er Jahre ein Garant für eine gelungene Party, bei der es keinen lange auf den Sitzen hält.

Die vier gestandenen Musiker der „Old School“ aus dem Rhein-Neckar-Raum blicken auf eine mehr als 30-jährige erfolgreiche und professionelle Bühnenerfahrung zurück und spielen zu 100 Prozent handgemachte Livemusik.

Die Besetzung besteht aus Dirk Jantzen (Gesang, Gitarre, Slideguitar, Bluesharp), Wolfgang Biersch (Gitarre, Gesang), Alfred „Alle“ Henning (Bass, Gesang) und Christian Dobirr (Drums). (wika)



What's Up lassen die Siebziger Jahre wieder aufleben.

Foto: honorarfrei

## Live-Zeichnen mit Steffen Boiselle

Verkaufsoffener  
Sonntag

**29.10.**

12:00-17:00 Uhr

Isch kann  
des dumm  
Gebabbel nimmie  
heerel

Mach  
hald  
lauder.

100% PÄLZER

+ Kinder-Spiel-Aktion  
„Tempo, kleine Schnecke“

Eintritt  
frei!



**s' Buchlädel**  
IN KANDEL

Lesen · Spielen · Schenken

[www.buchlaedel.de](http://www.buchlaedel.de)

Hauptstraße 81 · 76870 Kandel · © (0 72 75) 12 45

# EINE SERVICE-APOTHEKE FÜR INDIVIDUELLE ANLIEGEN

Herzlich willkommen in der Apotheke an der Passage

■ **KANDEL.** Persönlich und digital: Bei Oliver Köhler, dem zweifachen Familienvater und Geschäftsführer der Köhler Apotheken und seinem Team stehen ein nachhaltiger und qualitativ hochwertiger Service für seine Kundschaft an erster Stelle. Der Wirtschaftsraum Kandel durfte Oliver Köhler interviewen.



Oliver Köhler (l.) und sein Team.

Foto: honorarfrei

### Wirtschaftsraum Kandel: Was war Ihre Motivation Apotheker zu werden?

Oliver Köhler: Mein Vater Klaus Köhler eröffnete 1982 die Zügel Apotheke in Würth, die auch heute in zweiter Generation noch zum Familienbetrieb gehört. Schon als kleiner Junge durfte ich meinem Vater über die Schulter schauen und ihn unterstützen. Nach meinem Pharmaziestudium übernahm ich Schritt für Schritt mehr Verantwortung und seit 2007 bin ich selbst Geschäftsführer.

zur Verfügung. Über unsere eigens konzipierte App können Medikamente mittels Rezept und E-Rezept bestellt werden. Der Download ist über den App Store und Google Play unter „Koebler-Apotheken“ möglich. Gerne können wir auch beim Einrichten unterstützen, damit alle Vorteile, wie zum Beispiel die Rezeptbestellung die Medikamenteneinnahme-Erinnerung und die Notdienstbereitschaft sicher abgerufen werden können.

### Wirtschaftsraum Kandel: Seit wann gehört die Apotheke an der Passage zu den Köhler Apotheken?

Oliver Köhler: Seit 2017 die Apotheke Grünwettersbach und seit 2020 die Apotheke an der Passage. Aktuell beschäftigen wir ca. 40 Mitarbeitende im Köhler Apotheken Verbund.



### Wirtschaftsraum Kandel: Sie haben auch eine eigene Kosmetikserie?

Oliver Köhler: Exklusiv bei uns erhalten Sie die Linie „Nina Köhler Kosmetik.“ Die Kosmetikserie benannt nach meiner Frau verbindet das Beste aus der Natur und das Beste aus der Medizin, damit Sie sich in Ihrer Haut wohl fühlen. Testen Sie gerne unsere Qualität vor Ort.

### Wirtschaftsraum Kandel: Service wird bei Ihnen großgeschrieben. Können Sie der Leserschaft in drei Punkten eine kurze Übersicht geben?

Oliver Köhler: Gern. Erstens: Eine umfassende und an den Kundenbedürfnissen orientierte Beratung. Persönlich in der Apotheke und auch digital via Homepage und eigener App. Zweitens: Einen eigenen Lieferdienst bieten wir an. Und drittens: eine eigene Kosmetik Linie haben wir seit 2022 im Programm.

### Wirtschaftsraum Kandel: Noch eine letzte Frage. Medikamentenengpässe dominieren die Medienlandschaft. Was ist Ihre Meinung dazu?

Oliver Köhler: Das Thema ist wirklich heikel. Da muss auf politischer Ebene dringend etwas unternommen werden. Aufgrund unserer Apothekenvernetzung und unserer langjährigen Kooperationen konnten wir die Versorgung unserer Kunden und Kundinnen bisher trotzdem weitestgehend sicherstellen. - Abschließend bedanken wir uns für das herzliche Interview und können resümieren. Das ganze Team freut sich auf Ihren Besuch und kümmert sich mit einem ausgewogenen Rundum Sorglos Paket um all Ihre gesundheitlichen Bedürfnisse. (wika)

### Wirtschaftsraum Kandel: Digitalisierung ist Ihnen wichtig. Welchen Mehrwert hat Ihr digitales Angebot für Ihre Kundschaft?

Oliver Köhler: 24 h stehen unserer Kundschaft der benutzerfreundliche Onlineshop und unser Serviceangebot auf unserer Homepage unter [www.koehler-apotheken.de](http://www.koehler-apotheken.de)

Samstag,  
28. Oktober  
ab 19 Uhr

## GEBALLTE LIVE-POWER MIT X-RAYS

Die Band, die euer Event unvergesslich macht. Mit ihrer kraftvollen Live-Performance heizen die X-Rays den Gästen des Oktobermarkts am Samstagabend ab 19 Uhr ordentlich ein und sorgen für unvergessliche Momente.



X-Rays rocken die Bühne im Festzelt.

Foto: honorarfrei

Mit einem vielseitigen Repertoire, das von klassischen Rocktiteln bis hin zu aktuellen Pop-Hymnen und sogar eigenen Songs von Frontmann Jakob reicht, bieten die X-Rays für jeden Geschmack das Richtige. Mit drei talentierten Sänger:innen, zwei Gitarren, Keys, Bass und Drums schaffen die X-Rays eine mitreißende Atmosphäre.

Die Energie der X-Rays lädt dazu ein, lautstark mitzusingen, zu den mitreißenden Rhythmen zu tanzen und sich von der Leidenschaft der Band anstecken zu lassen. Die X-Rays sind bereit, die Bühne im Festzelt zu rocken und ein unvergessliches Erlebnis zu bieten. (wika)

## BIENWALD OLDIES SPIELEN MUSIK MIT HERZ UND GEFÜHL

Sonntag,  
29. Oktober  
ab 15 Uhr



Bienwald Oldies spielen immer wieder gern in Kandel.

Foto: honorarfrei

Am Oktobermarkt-Sonntag unterhalten die beliebten Bienwald-Oldies ab 15 Uhr die Gäste musikalisch im Festzelt.

Bei den Bienwald-Oldies handelt es sich um eine Gruppe von elf erfahrenen Musikern, die sich seit vielen Jahren der traditionellen Blasmusik verschrieben haben und ihr Publikum damit immer wieder begeistern.

Das Repertoire ist sehr umfassend und reicht von Walzer über Polka bis hin

zu Märschen, Schlagern und Oldies, die heutzutage kaum noch oder gar nicht mehr gespielt, aber immer noch sehr gerne gehört werden.

In Kandel sind die Bienwald-Oldies bestens bekannt, vor allem von Auftritten am Fest des Federweißen, auf der Terrasse am Schwanenweiher oder am Christkindelmarkt.

Die Besucher:innen können sich auf Musik mit Herz und Gefühl aus der südpfälzischen Blasmusikszene freuen. (wika)

## PROJEKT „MITTAGS GEMEINSAM“ WIEDER GESTARTET

**KANDEL.** Seit Mitte Oktober gibt es wieder an jedem Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 11.30 bis ca. 13.30 Uhr leckere Suppe und nette Gesellschaft im Protestantischen Gemeindezentrum. Alle, die zum Mittagessen, oder einfach auf einen kleinen Plausch und eine Tasse Kaffee vorbeikommen möchten, sind herzlich eingeladen.

Das Angebot ist für alle Menschen offen

und die Speisen und Getränke sind gratis. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. „Mittags gemeinsam“ findet künftig im Großen Saal (Obergeschoss) des Protestantischen Gemeindezentrums statt.

Die Veranstalter:innen freuen sich auf viele Gäste. Außerdem sind helfende Hände und Hilfe in Form von Geldspenden für das Projekt herzlich willkommen. (wika)

## FORD ZINS- OFFENSIVE

# 0,99%\* TOP-ZINS SICHERN!



### Ford Puma

\*mit 0,99 % effektivem Jahreszins

Besuchen Sie uns in unserem  
Pop-up Hauptstraße 85, Kandel  
Sonntag 12-17 Uhr

### FORD PUMA TITANIUM

Sportsitze vorn, Spurhalteassistent mit Müdigkeitswarner, Ford Navigationssystem inkl. Ford SYNC 3 und 8"-Touchscreen, Verkehrsschild-Erkennungssystem, Designräder 7 J x 17 mit 215/55 R 17 Reifen

48 monatliche Leasingraten von

**€ 199,-<sup>1,2</sup>**

|  |             |
|--|-------------|
| Anschaffungspreis (inkl. Überführungskosten) | 25.527,58 € |
| Leasing-Sonderzahlung                        | 2.990,- €   |
| Nettodarlehensbetrag                         | 22.537,58 € |
| Laufzeit                                     | 48 Monate   |
| Gesamtaufleistung                            | 40.000 km   |
| Sollzinssatz p. a. (fest)                    | 0,99 %      |
| Effektiver Jahreszins                        | 1,- %       |
| Voraussichtlicher Gesamtbetrag <sup>3</sup>  | 12.542,- €  |
| Finanzleasingrate                            | 199,00 €    |

Verbrauchswerte nach WLTP\*\*: Puma: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,0 l/100 km; innerstädtisch (langsam): 6,8 l/100 km; Stadtrand (mittel): 5,3 l/100 km; Landstraße (schnell): 5,1 l/100 km; Autobahn (sehr schnell): 6,8 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 135 g/km



**Auto Bohlander** GmbH & Co.KG  
SEIT 1928 FÜR SIE IN BEWEGUNG!

Lauterburger Str. 15 76870 Kandel Tel.: 07275/9199-0 [www.auto-bohlender.de](http://www.auto-bohlender.de)

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. \*\*Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischen Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO<sub>2</sub>-Emissionen, typgenehmigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. <sup>1</sup>Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. <sup>2</sup>Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Puma Titanium 1,0-l-EcoBoost-Hybrid (MHEV) 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM. <sup>3</sup>Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Versleiß; Mehrkilometer 0,060 €/km, Minderkilometer 0,040 €/km (5000 Mehr- oder Minderkilometer bleiben berechnungsfrei).

## BEI DER STADTKAPELLE TRIFFT TRADITION AUF MODERNE

Unterhaltungsmusik, Medleys, moderne und traditionelle Blas- und Volksmusik – all das bietet das musikalische Repertoire der Stadtkapelle Kandel. Am Oktobermarkt-Montag ab 18.30 Uhr, bietet sich im Festzelt die Gelegenheit, die komplette Bandbreite zu genießen.

Die Stadtkapelle Kandel ist ein traditionsreiches Orchester und besteht nunmehr schon seit 70 Jahren. Die Gründung ist auf das Jahr 1953 datiert.

Seit dem Jahr 1995 ist sie ein eingetragener Verein. Ihr Mittelstufenorchester umfasst zur Zeit ca. 30 Musiker:innen aller Altersklassen, unterteilt

in die Sätze Querflöten, Klarinetten, Alt-/Tenorsaxophone, Trompeten/Flügelhörner, Tenorhörner/Baritone, Posaune, F-Horn und Schlagwerk.

Gut bekannt ist die Stadtkapelle Kandel durch ihre zahlreichen Auftritte im Jahr, u.a. bei offiziellen Veranstaltungen der Stadt Kandel, ihrem alljährlichen Mottokonzert, Auftritten bei Musik- und Straßenfesten auch über Kandels Grenzen hinaus, dem Abschluss des Weihnachtsmarktes oder ihrem Serenadenkonzert bei Kerzenschein am Schwanenweiher. (wika)

Montag,  
30. Oktober  
ab 18.30 Uhr



-Foto: Stadtkapelle Kandel

# Kandeler OKTOBER MARKT 27.-31.10. mit Festzelt

**KANDEL**  
Deine Stadt

**WIRTSCHAFTSRaum  
KANDEL**  
LEBENDIG • ATTRAKTIV • VIELFÄLTIG

**Stadtkapelle Kandel**  
MUSIK UND KULTUR IN KANDEL e.V.

**Eröffnung am  
FREITAG!**

|                   |                     |  |
|-------------------|---------------------|--|
| <b>FR. 27.10.</b> | ab <b>18:00 Uhr</b> | Eröffnung und Fassanstich mit den <b>Wirtshausmusikanten der Stadtkapelle Kandel</b> |
|                   | im Anschluss        | <b>What's up</b>   |
| <b>SA. 28.10.</b> | ab <b>16:00 Uhr</b> | <b>Kandeler Instrumental-Ensemble</b>  |
|                   | ab <b>19:00 Uhr</b> | <b>X-Rays</b>  |
| <b>So. 29.10.</b> | ab <b>15:00 Uhr</b> | <b>Bienwald Oldies</b>   |
|                   | ab <b>18:00 Uhr</b> | <b>Franz Roth</b>  |
| <b>Mo. 30.10.</b> | ab <b>18:30 Uhr</b> | <b>Stadtkapelle</b>  |
| <b>Di. 31.10.</b> | ab <b>19:00 Uhr</b> | <b>Pina Colada</b>   |

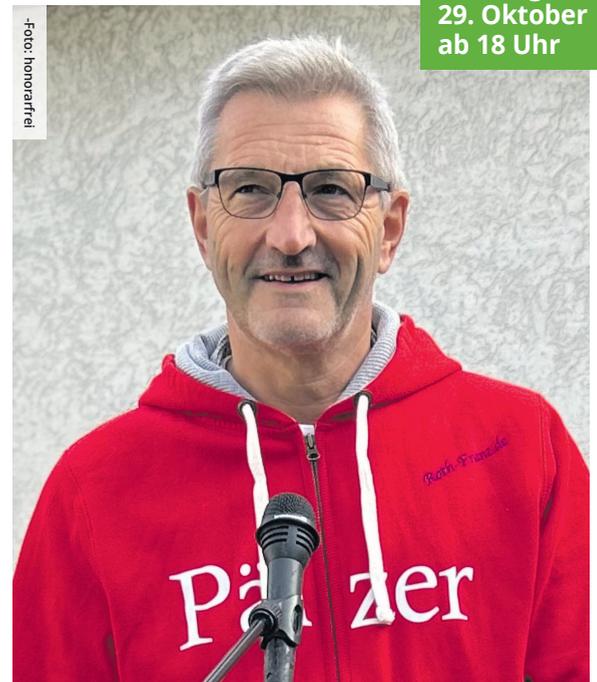
**LIVEMUSIK  
im Festzelt  
und großer  
JAHRMARKT**

**SO. 29.10. VERKAUFSOFFENER SONNTAG** 12:00 – 17:00 UHR  
STRASSENMARKT & DEUTSCH-FRANZÖSISCHER BAUERNMARKT AB 11:00 UHR

## VON SCHLAGER BIS COUNTRY MIT FRANZ ROTH

Mit seinem einzigartigen Stil und seiner beeindruckenden Stimme begeistert Franz Roth bereits seit vielen Jahren sein Publikum in der Region.

Sonntag,  
29. Oktober  
ab 18 Uhr



-Foto: honorartel

Als vielseitiger Künstler beherrscht Franz Roth eine breite Palette von Genres und sorgt mit seiner Musik für unvergessliche Momente. Von mitreißenden Schlagerhits, über Country-Klassiker bis hin zu den traditionellen Klängen der Pfälzer Lieder – Franz Roth versteht es, die Menschen zu berühren und eine einzigartige Atmosphäre zu schaffen.

Durch sein Talent und seine Hingabe hat sich Franz Roth bereits einen Namen als herausragender Musiker

in der Region gemacht. Seine professionelle Herangehensweise und seine Fähigkeit, sich auf die Bedürfnisse des Publikums einzustellen, machen ihn zu einem gefragten Künstler für Veranstaltungen aller Art.

Am Oktobermarkt-Sonntag ab 18 Uhr können die Besucher:innen unvergessliche musikalische Momente erleben und sich von Franz Roth in die Welt des Schlagers, des Country und der Pfälzer Lieder entführen lassen. (wika)

Samstag,  
28. Oktober  
ab 16 Uhr

## OLDIE-BAND MIT TRADITIONELLER MUSIK

Den musikalischen Auftakt im Festzelt übernimmt am Samstag, 28. Oktober, das Kandler-Instrumentalensemble.

Ab 16 Uhr spielt die Oldie Band, die seit mehr als zehn Jahren besteht, Unterhaltungsmusik aus Schlager, Polka, Walzer, Tango, Fox und etwas Dixie.

Die Besetzung mit Trompete, Akkordeon, Schlagzeug, Tuba und drei Saxophonen verspricht ein abwechslungsreiches Programm, das Freude an der Musik widerspiegelt. (wika)



Gemischte Unterhaltungsmusik spielt das Kandler-Instrumentalensemble.

-Foto: honorarfrei

## KANDEL SCHENKT

Jeden Monat ein anderes Give-Away

■ **KANDEL.** An einem Samstag im Monat wird das Shoppen in Kandel jetzt noch schöner: Zu jedem Einkauf in den teilnehmenden Geschäften erhalten Kund:innen eine kleine Aufmerksamkeit als Gratis-Geschenk dazu.

**Am 25. November** sponsert **Elektro König** ganz besondere Geschenke: ein Multifunktionswerkzeug. Darin sind mehrere Einzelwerkzeuge für verschiedene Anwendungen in einem Werkzeug enthalten und das in einem kompakten Format: Ein Metermaß, ein Schraubenzieher, ein Flaschenöffner, eine kleine Säge. Das Ganze ist stilvoll verpackt in einem kleinen Ledermäppchen.

**15 Geschäfte des Wirtschaftsraum Kandel sind dabei:** Bei Elektro König, Stephan Parfums & Kosmetik, Wir sind die Brille Schöttinger, Gardinenstudio Sabine, der Apotheke an der Passage, Brillen Hammer, Bücher Pausch, Schuhhaus Grahn, Sanitätshaus Kobbe, lebensArt, Mode Meier, Radhaus Rödel, sowie Juwelier Pitrov und Hofmarkt Zapf sind die Geschenke erhältlich. (wika)



Foto: Freepik



Dienstag,  
31. Oktober  
ab 19 Uhr

## MUSIKGENUSS MIT PINA COLADA

Seit mittlerweile 13 Jahren begeistert das Top-Duo Pina Colada, bestehend aus Nicole Friedrich (Gesang) und Andreas Puster (Keyboards und Gesang), das Publikum in ganz Deutschland und den angrenzenden europäischen Staaten. Ihre vielseitige Musikalität macht sie zu einem gefragten Act. Eleganz und Vielfalt zeichnen Pina Colada aus, was deutlich spürbar ist.

Das Repertoire von Pina Colada erstreckt sich von Jazz-Standards bis hin zu aktuellen Hits aus den Genres Rock, Pop, Soul, Blues, Schlager und Volksmusik. Dabei bieten sie sowohl angenehme Lounge-Musik als auch mitreißende Party-Hits. Am Dienstag, 31. Oktober, spielen sie ab 19 Uhr auf der Bühne im festzelt. (wika)



Andreas Puster und Nicole Friedrich sorgen für vielfältige Musikgenüsse.

-Foto: honorarfrei

### Wir PUTZEN Sie fein raus!



**ROTH** Maler & Stukkateure GmbH

www.roth-kandel.de Wasgaustr. 2a | 76870 Kandel | Tel.: 07275 3402

WIRTSCHAFTSRAUM  
**KANDEL**

LEBENDIG • ATTRAKTIV • VIELFÄLTIG

# Unsere Monatsaktion



Bei jedem Einkauf am  
**25.11.2023** erhalten  
Sie ein Give-Away von:

**ELEKTRO  
KÖNIG**

## teilnehmende Geschäfte

**Brillen Hammer**  
Hauptstraße 102

**Bücher Pausch**  
Hauptstraße 65

**Elektro König**  
Hauptstraße 77

**Schuhhaus Grahn**  
Hauptstraße 88

**Sanitätshaus Kobbe**  
Hauptstraße 83

**STEPHAN Parfums  
& Kosmetik**  
Hauptstraße 94

**Wir sind die Brille  
Schöttinger**  
Hauptstraße 92

**Gardenstudio Sabine**  
Hauptstraße 66

**Apotheke an der Passage**  
Hauptstraße 79

**lebensArt**  
Hauptstraße 86

**Mode Meier**  
Hauptstraße 90

**Radhaus Rödel**  
Gartenstraße 6

**Küchenstudio Frey**  
Horstring 17

**Juwelier Pitrov**  
Hauptstraße 108

**Hofmarkt Zapf**  
Am Holderbühl 1

**Der Innenausbauer**  
Luitpoldstraße 14

## RESILIENZ

Mit innerer Stärke den Belastungen des Alltags begegnen

Ein voller Terminkalender, steigender Leistungsdruck, Alltagsstress – immer wieder erleben wir Zeiten, die uns viel abverlangen. Wie können wir es schaffen, diese Anforderungen des Lebens gut zu bewältigen? Das „Zauberwort“ heißt Resilienz – damit bezeichnet man die psychische Widerstandsfähigkeit eines Menschen.

Die Resilienz hilft uns im Alltag dabei uns nach negativen Erlebnissen schnell wieder zu erholen. Sie gibt uns die Kraft, effektiv mit belastenden Situationen umzugehen und unsere Leistungsfähigkeit zu bewahren. Unsere Resilienz lässt sich stetig weiterentwickeln, damit wir auch zukünftigen Herausforderungen gelassener begegnen können.

sener begegnen können.

In einem Kurs der VHS Kandel lernen die Teilnehmer:innen, wie sie ihre persönliche innere Stärke finden. Neben theoretischem Wissen über die „sieben Säulen der Resilienz“ bietet dieser Kurs viel Praxis in Form von alltags-tauglichen Übungen, Entspannung und Selbstreflexion.

Er findet an drei Abenden statt, jeweils donnerstags von 2. bis 16. November, von 18 bis 19.30 Uhr. Die Leitung hat die Diplom Biologin und Heilpraktikerin Dr. Bettina Grill inne. Der Kurs kostet 45 Euro. (wika)

.....  
Anmeldung über die VHS Kandel unter [www.vhs-kandel.de](http://www.vhs-kandel.de)



© Grafik: Freepik



-Foto: honorarfrei

## ROCK UND POP BEI KERZENSCHEN

RockXn' kommt in die St. Georgskirche

■ **KANDEL.** Der Kunst und Kultur in Kandel e.V. lädt in Zusammenarbeit mit dem Förderverein der St. Georgskirche ein zu einem Konzert der besonderen Art: RockXn' spielt am Samstag, 4. November, 20 Uhr, Rock und Pop bei Kerzenschein. RockXn' ist die Soul-Rock-Pop Unplugged-Formation im Südwesten. Die Band aus dem pfälzischen Hauenstein steht für Musik und Entertainment auf höchstem Niveau. Dabei besticht die Band durch spannungsreiche Arrangements, traumhaften Chorgesang und die abwechs-

lungsreichen Timbres der drei Sänger, die es der Band möglich machen mit der Musik zu spielen.

Mal präsentieren sie sich romantisch und emotional, dann wieder kraftvoll und energiegeladen. Mit diesem wirkungsvollen Mix beweisen die Musiker, dass unplugged Rock nicht nur in Pubs und Kneipen gehört. Auch die leisen Töne sind bei ihnen ganz groß, so zum Beispiel bei Kirchen- und stimmungsvollen Candlelight-Konzerten.

RockXn' zeichnet sich aus durch einen unverwechselba-

ren mehrstimmigen Gesang, viel Individualität und Spaß an der Musik – alles gespielt mit eigener Note, tollem Groove und eigenem Sound.

Der Einlass in die St. Georgskirche ist ab 19 Uhr, der Eintrittspreis beträgt 24 Euro inkl. VVK-Gebühr. Sofern verfügbar zahlen Gäste an der Abendkasse einen Aufpreis von 2 Euro. (wika)

.....  
Ticketverkauf online: [www.pfalzshow.de/kukuk](http://www.pfalzshow.de/kukuk)  
Ticketverkauf vor Ort: Südpfalz Tourismus Kandel e. V., Georg-Todt-Straße 2a, 76870 Kandel

Limitiertes Angebot



**Der Zins ist zurück in der Südpfalz. Jetzt Sparkassenbrief mit 3,25% sichern.**

Laufzeit 15 Monate  
Mindestanlagebetrag 1.000 Euro  
Aktionszeitraum 23.10. bis 03.11.2023  
Limitiertes Angebot

[ Wir sprechen südlich. ]



[www.sparkasse-suedpfalz.de/sparkassenbrief](http://www.sparkasse-suedpfalz.de/sparkassenbrief)



Sparkasse  
Südpfalz

# WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL

LEBENDIG • ATTRAKTIV • VIELFÄLTIG

Die Gutscheine sind in Beträgen zu 5,-, 10,- und 20,- € erhältlich und bei zahlreichen Mitgliedsunternehmen des WIRTSCHAFTSRAUM KANDEL einzulösen.

## Die perfekte Geschenkidee für Jeden!

Gutscheine sind in Kandel erhältlich bei:

Elektro König – Landauer Straße 2–4  
Salon Zimmer • Hauptstraße 92  
s'Buchlädel • Hauptstraße 81  
Das Hemd • Hauptstraße 92  
Bücher Pausch • Hauptstraße 65  
Mode Maier • Hauptstraße 90  
VR Bank Südpfalz • Hauptstraße 118  
und in der Geschäftsstelle • Georg-Todt-Straße 3



## In diesen Geschäften können Sie Ihre Gutscheine einlösen:

- 1** Apotheke an der Passage  
Hauptstr. 79, Kandel  
07275-919891
- 2** Auto Bohlender GmbH & Co. KG  
Lauterburger Straße, Kandel  
07275-91990
- 3** Autohaus Fritz Walter  
Hauptstraße 90, Steinweiler  
06349-9947-0
- 4** Automobile Tretter  
Lauterburger Straße 9, Kandel  
07275-9561-0
- 5** Blumenhaus Roth  
Hauptstraße 96, Kandel  
07275-1307
- 6** Brillen Hammer  
Hauptstraße 102, Kandel  
07275-913327
- 7** Bücher Pausch  
Hauptstraße 65, Kandel  
07275-913015
- 8** Café Schaaf  
Hauptstraße 102, Kandel  
07275-8862
- 9** DampfWerk ... smoke green  
Gartenstraße 2, Kandel  
07275-9578040
- 10** Das Hemd  
Hauptstraße 92, Kandel  
07275-8833
- 11** DeZille Bäck  
Marktstraße 4, Kandel  
07275-125e
- 12** Elektro König  
Landauer Straße 2, Kandel  
07275-9570-0
- 13** Elektro Schöttinger  
Hauptstraße 77, Kandel  
07275-1354e
- 14** Exclusive for Men  
Hauptstraße 68, Kandel  
07275-9859511
- 15** Frey Küchenzentrum  
Innenausbau  
Horstring 17, Kandel  
07275-95570
- 16** Friseurteam Auszeit  
Buschurweg 2, Kandel  
07275-9184866
- 17** Frisuren aktuell  
Marktstraße 5, Kande  
07275-618781
- 18** Fun Forest / AbenteuerPark  
Badallee, Kandel  
07275-618032
- 19** Gardinenstudio Sabine  
Hauptstraße 66, Kandel  
07275-61310
- 20** Gebäudereinigung Illy  
Bismarckstraße 13, Kandel  
07275-8629
- 21** Geschenkhaus Stoll  
Hauptstraße 81, Kandel  
07275-1245
- 22** Gesundheitsladen  
Hauptstraße 92, Kandel  
07275-1896
- 23** HörGUT Kandel  
Hauptstraße 102, Kandel  
07275-950901
- 24** Hofmarkt Zapf  
Am Holderbühl 1, Kandel  
07275-9887710
- 25** iffland.hören.  
Hauptstraße 92, Kandel  
07275-61694
- 26** Ilessa Bella Moda  
Gartenstraße 4, Kandel  
07275-9587710
- 27** Jeans & More  
Hauptstraße 82, Kandel  
07275-619691
- 28** Juwelier Pitrov  
Hauptstraße 108, Kandel  
07275-95050
- 29** Kfz- und CaravanService Messinger  
Barthelsmühlring 12, Kandel  
07275-989382
- 30** lebensArt - Zeit für Genuss  
Hauptstraße 86, Kandel  
07275-618435
- 31** Katus Metzgerei & Partyservice  
Hauptstraße 36, Kandel  
07275-1207
- 32** Metzgerei Wenz  
Hauptstraße 36, Kandel  
07275-1207
- 33** Mode Meier  
Hauptstraße 90, Kandel  
07275-918980
- 34** Möbel Bischoff  
Marktstraße 31-33, Kandel  
07275-2552
- 35** Natur Pur  
Hauptstraße 87, Kandel  
07275-9882800
- 36** Radhaus Rödel  
Gartenstraße 6, Kandel  
07275-619510
- 37** Ristorante-Pizzeria La Taverna  
Hauptstraße 61, Kandel  
07275-949781
- 38** Salonzimmer hairstyling  
Hauptstraße 68, Kandel  
07275-1269
- 39** Sanitätshaus Kobbe  
Hauptstraße 83, Kandel  
07275-2652
- 40** Schuhhaus Grahn  
Hauptstraße 88, Kandel  
07275-95860
- 41** s'Buchlädel  
Hauptstraße 81, Kandel  
07275-1245
- 42** SOKO 4400  
Hauptstraße 69, Kandel  
07275-4400
- 43** STEPHAN Parfums & Kosmetik  
Hauptstraße 94, Kandel  
07275-913041
- 44** Sto Castello  
Hauptstraße 62, Kandel  
07275-8553
- 45** UNIKATes Holz - Klaus Bahls  
Rheinstraße 119, Kandel  
0172-7090011
- 46** Völkel Fachmarkt Schöner Wohnen  
Lauterburger Straße 39, Kandel  
07275-5713
- 47** Wäsche Meier  
Hauptstraße 79, Kandel  
07275-618094
- 48** Weingut Jung  
Saarstraße 115, Kandel  
07275-2229
- 49** Wir sind die Brille Schöttinger  
Hauptstraße 92, Kandel  
07275-5500



## „LACHT, TANZT UND SINGT MIT UNS!“

25 Jahre saftWerk

„Keiner macht Deutschrock. Es gibt so viele Songs und Stilrichtungen. Keiner macht's – dann machen wir's!“ Das war die Geburtsstunde einer Deutschrock-Coverband.

Nach ein paar Monaten war der Name gefunden und es ging zum ersten Konzert. Keiner der sieben Musiker hat damals daran gedacht, dass die Band heute immer noch unterwegs ist. Es war kein kurzes Experiment, sondern eine Erfolgsgeschichte!

Nun sind seit den Anfängen 25 Jahre vergangen. Und auch über 800 Konzerte später sind die Jungs von saftWerk gern gesehene Gäste auf Festen und Veranstaltungen.

Sie erfreuen sich anhaltender Beliebtheit. Und das überall in Deutschland - ob in kleineren Clubs oder auf großen Open-Air-Bühnen.



Mit Ihrer ganz eigenen Mischung aus Rock, Rap, Heavy Metal, Schlager, Punk und Pop in deutscher Sprache,

entführen sie das Publikum auf eine Reise durch die deutsche Musikgeschichte – vom „König von Deutschland“ über

„Mensch“ und „Schrei nach Liebe“ bis hin zur Neuen Deutschen Welle und den Fanta 4 oder Cro.

Garniert wird das Ganze mit unterhaltsamen Moderationen und originellen Arrangements, die garantiert für jeden Geschmack etwas bereithalten. Eine faszinierende Komposition aus Musik, Leidenschaft und dem unwiderstehlichen Drang, einfach nur Spaß zu haben.

25 Jahre – das ist ein Grund zum Feiern! Und darum hat sich saftWerk etwas sehr Besonderes einfallen lassen: Unter dem Titel „saftWerk DELUXE“ ist ein einzigartiges Programm entstanden mit jeder Menge Überraschungen. Das Publikum wird diese Band sehen, hören und erleben, wie niemals zuvor!

Am Samstag, 25. November, feiern die Musiker ihr Jubiläum in der Bienwaldhalle. (wika)

Karten gibt es bei Bücher Pausch oder online unter [www.visawie.com](http://www.visawie.com) und [www.pfalzshow.de](http://www.pfalzshow.de)

## GLÜCKLICHES HÄNDCHEN

Comedy mit Martin Fromme

**KANDEL.** Wer kann schon von sich behaupten ein „Glückliches Händchen“ zu haben? Wenn nicht er, wer dann? Comedy mit einer klaren Haltung. Und das will schon etwas heißen, bei eindeutiger Schiefelage.

Und was ist zurzeit wichtiger als ein klares Statement zur Diversität? Kunst und Kultur sollte die Kraft haben zu verändern. Nachhaltig. Ohne erhobenen Zeigefinger. Sondern ungehemmt, empathisch, rotzfrech, wertschätzend, authentisch. Okay.

Es werden viele Fragen geklärt: Bin ich wirklich der Erfinder der chinesischen Winkekatze? Ist „vertikal herausgefordert“ die politisch korrekte Bezeichnung für Kleinwüchsige? Können Rollstuhlfahrer auch richtige Rampensäue sein? Habe ich deshalb so einen großen Erfolg

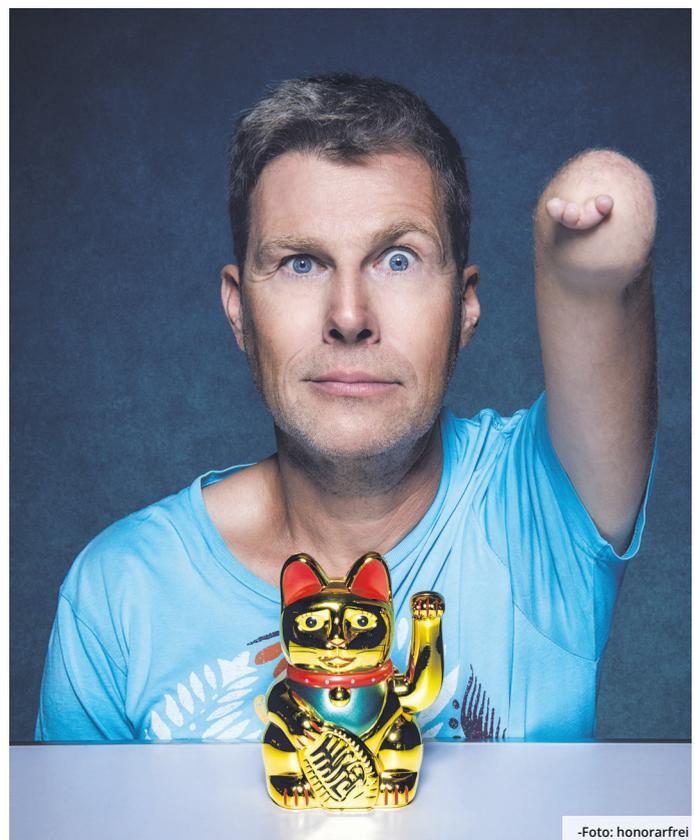
bei Frauen, weil ich ein Typ bin, der nicht so klammert? Wie sieht die Zukunft von Behinderten aus? Sterben wir aus?

Der Kunst und Kultur in Kandel e.V. holt Comedian Martin Fromme am Freitag, 17. November, in die Stadthalle. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Deutschlands einziger asymmetrischer Komiker hat Gestanduptes, Gesungenes, Gelesenes, Improvisation, Multimedia und Inklusion für alle mit dabei.

Die Karten kosten 22 Euro, Aufschlag an der Abendkasse 2 Euro. (wika)

**Ticketverkauf online:** [www.pfalzshow.de/kukuk](http://www.pfalzshow.de/kukuk)

**Ticketverkauf vor Ort:** Südpfalz Tourismus Kandel e. V., Georg-Todt-Straße 2a, 76870 Kandel



-Foto: honorarfrei

### IMPRESSUM

**Druck:**  
Badische Neueste Nachrichten  
Badendruck GmbH  
Linkenheimer Landstraße 133  
76149 Karlsruhe-Neureut

**Herausgeber:**  
Wirtschaftsraum Kandel  
c/o Verein für Handel & Gewerbe Kandel e.V.  
-Geschäftsstelle-  
Georg-Todt-Straße 3, 76870 Kandel  
Telefon: 0 72 75-98 56 0  
Fax: 0 72 75-98 56-11  
Mail: [info@vhg-kandel.de](mailto:info@vhg-kandel.de)

**Vertreten durch:**  
1. Vorsitzender:  
Dieter Frey, 76870 Kandel

**Anzeigenverkauf:**  
Wirtschaftsraum Kandel  
c/o Verein für Handel & Gewerbe Kandel e.V.  
-Geschäftsstelle- Markus Eisel

**Redaktion:**  
Wirtschaftsraum Kandel  
c/o Verein für Handel & Gewerbe Kandel e.V.  
-Geschäftsstelle- Julia Pohlmann

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keinerlei Haftung übernommen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadenersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen oder Verzögerung durch Störung des Arbeitsfriedens oder höhere Gewalt. Der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise. Bei Verlosungen ist der Rechtsweg ausgeschlossen

**90**  
**JAHRE**  
**PASSION**

**FREY**



**EINLADUNG.**  
**VERKAUFSOFFENER**  
**SONNTAG**  
**29.10.2023**  
**12 BIS 17 UHR**

**DIE ZUKUNFT IST FREY.**  
**HANDWERK. DESIGN. KÜCHE.**

**Ein besonderer Tag in Kandel.**

Erleben Sie unsere neu gestaltete Ausstellung mit Technik und Design von morgen. Unser Gourmetkoch Thomas Fruhen verwöhnt Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten, die perfekt zu unseren Freyzeit Weinen passen.

Außerdem erwarten Sie viele tolle Aktionen, wie zum Beispiel ein Musterküchen-Abverkauf und vieles mehr.

**KÜCHEN. SCHREINEREI. TREPPEN . BÖDEN. TÜREN.**

**FREY KÜCHENZENTRUM-INNENAUSBAU GMBH**

HORSTRING 17  
76870 KANDEL

TEL. (07275) 95 57 0  
FAX. (07275) 95 57 77

INFO@FREY-KANDEL.DE  
WWW.FREY-KANDEL.DE

